

Pompanti Tandem

313936C

ITA

**Per l'uso con masse di sigillanti di viscosità medio-alta e materiali adesivi non riscaldati.
Non usare in luoghi pericolosi.**

Pressione massima d'ingresso dell'aria 125 psi (0,9 MPa, 9 bar) - ram S20 7,62 cm

Pressione massima d'ingresso dell'aria 150 psi (1,0 MPa, 10 bar) - ram D60 e D200 7,62 cm

Pressione massima d'ingresso dell'aria 125 psi (0,9 MPa, 9 bar) - ram D200S 7,62 cm

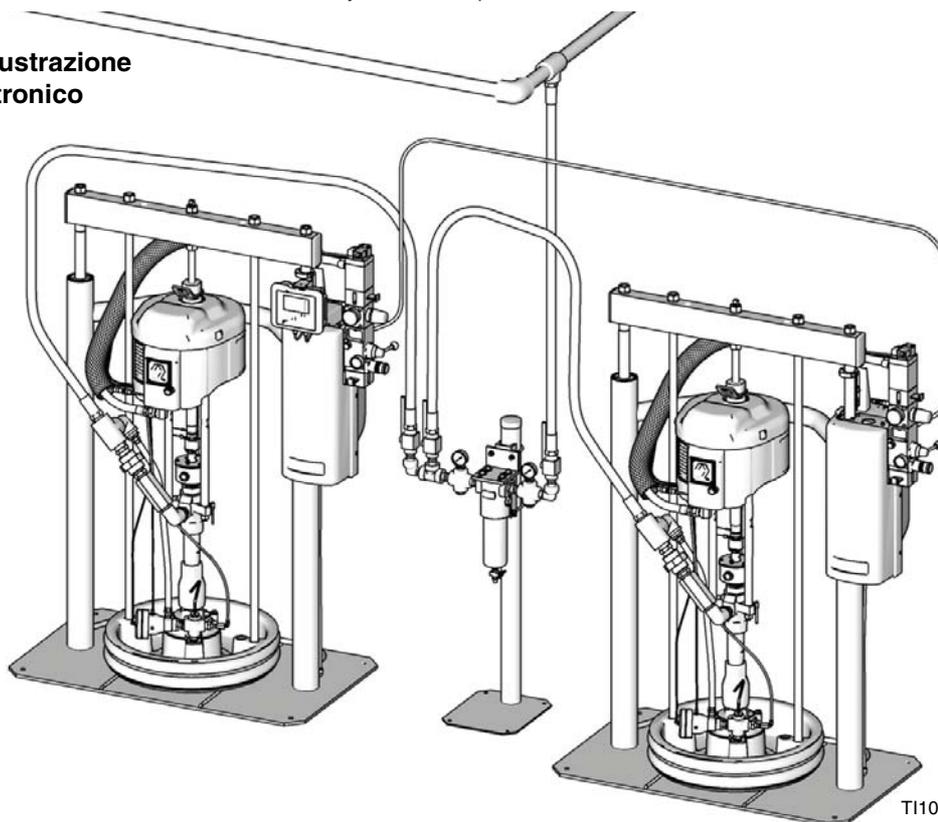


Istruzioni importanti di sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare queste istruzioni.

I componenti elettrici Graco Control Architecture sono elencati nella directory Intertek dei prodotti in elenco.

Ram D200 con illustrazione dell'incrocio elettronico



T110865A

Indice

Manuali pertinenti	3
Traduzioni	3
Modelli	4
Avvertenze	8
Ricerca e riparazione guasti	10
Interruttore di selezione	13
Riparazione	14
Procedura di rilascio pressione	14
Riparazione ram	14
Riparazione pompa	14
Schemi incrocio	14
Schema incrocio elettronico	15
Schema incrocio pneumatico	16
Parti	18
Kit incrocio elettronico, con display	20
Dettaglio dell'alimentazione elettrica	23
Kit incrocio elettronico, senza display	24
Kit incrocio pneumatico	26
Kit incrocio pneumatico (continua)	27
Kit Filtro del fluido	29
Kit della valvola di controllo uscita pompa	30
Kit di depressurizzazione	32
Accessori	34
Modulo Ingresso Comunicazioni	34
Accessori sensore di pressione	34
Dati tecnici	35
Garanzia Standard Graco	36
Informazioni Graco	36

Manuali pertinenti

Manuali dei componenti in inglese americano:

Manuale	Descrizione
313528	Funzionamento pompanti tandem
313526	Funzionamento Pompanti
313527	Parti-Riparazione delle pompanti
312375	Check-Mate® Istruzioni-Parti Pompe Volumetriche
312376	Check-Mate® Istruzioni-Parti Unità pompa
311827	Dura-Flo™ Manuale istruzioni-parti Pompe volumetriche (145 cc, 180 cc, 220 cc, 290 cc)
311825	Dura-Flo™ Manuale istruzioni-parti Pompe volumetriche (430 cc, 580 cc)
311717	Manuale di istruzioni e parti Pompa volumetrica in acciaio al carbonio (1000 cc)
311828	Manuale istruzioni-parti (145 cc, 180 cc, 220 cc, 290 cc) unità pompe pompe Dura-Flo™
311826	Dura-Flo™ Manuale di istruzione e parti Unità pompa (430 cc, 580 cc)
311833	Two-Ball NXT™ Manuale di istruzioni e parti Unità pompa (1000 cc)
312889	Manuale pezzi riparazione pompe volumetriche 60 cc Check-Mate
312467	Manuale pezzi riparazione pompe volumetriche 100 cc Check-Mate
312468	Manuale pezzi riparazione pompe volumetriche 200 cc Check-Mate
312469	Manuale pezzi riparazione pompe volumetriche 250 cc Check-Mate
312470	Manuale pezzi riparazione pompe volumetriche 500 cc Check-Mate
311238	NXT™ Motore pneumatico (modelli Nxxxxx) Istruzioni - Parti
312796	NXT™ Motore pneumatico (modelli Mxxxxx) Istruzioni - Parti
308213	Premier® Motore Pneumatico Istruzioni-Parti
312374	Istruzioni-Parti controlli aria
312491	Kit spurgo fluido pompa
312492	Manuale Parti-Istruzioni Kit scorrimento fusto
312493	Istruzioni Kit Light Tower
312864	Modulo porta di comunicazione, istruzioni e parti
313138	Kit installazione modulo porta comunicazioni pompante, Istruzioni-Parti
406681	Kit di Copertura Piastra

Traduzioni

Questo manuale è disponibile nelle seguenti lingue. Vedere la tabella seguente per le singole lingue e i corrispondenti codici dei componenti.

Manuale	Lingua
313933	Cinese
313930	Francese
313931	Tedesco
313936	Italiano
313934	Giapponese
313935	Coreano
313932	Spagnolo

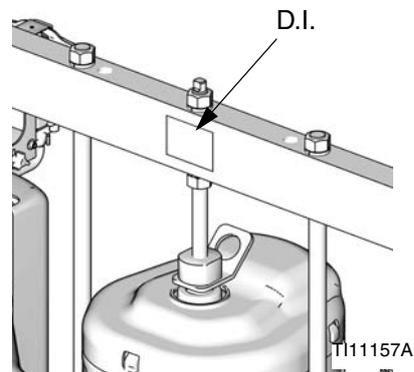
Modelli

Controllare sulla piastrina di identificazione (ID) il numero parte di 6 cifre della pompante. Utilizzare la matrice seguente per identificare la costruzione del sistema, in base alle sei cifre. Per esempio, il N. parte Tandem **TC2414** rappresenta un sistema tandem Check-Mate (**TC**), pompa (**24**), opzione di incrocio (**1**) e opzione piastra/ram (**4**).

NOTA:

I sistemi con TD come prima e seconda cifra sono sistemi tandem Dura-Flo. Alcune configurazioni della matrice seguente non possono essere realizzate. Cercare sistemi disponibili sulla guida alla Scelta dei Prodotti.

Per ordinare le parti, vedere a pagina 17. Le cifre nella matrice non corrispondono ai numeri di riferimento nei disegni e nelle liste delle parti.



TC	24	1					4		
Prima e Seconda Cifra	Terza e Quarta Cifra	Quinta cifra						Sesta cifra	
		Opzioni di incrocio						Opzioni piastra/ram	
		Codice Pompa	Incroccio elettronico (solo motori Smart)	Incroccio pneumatico (solo motori standard)	Filtro del fluido	Materiale valvola di ricircolo/ depressurizzazione		Dimensione ram	Per selezionare vedere la tabella 1
Acciaio al carbonio	acciaio inox								
TC (Sistema Tandem con pompa volumetrica) Check-Mate	(Vedere Tabella 2 per il codice pompa Check-Mate a 2 cifre)	1	✓		✓	✓		n/d	
		2	✓		✓		✓	n/d	
		3	✓		✓			n/d	
		4	✓			✓		n/d	
		5	✓				✓	n/d	
		6	✓					n/d	
		7		✓				S20, D60, D200, 7,62 cm	
TD (Sistema Tandem con pompa volumetrica Dura-Flo)	(Vedere Tabella 3 per il codice pompa Dura-Flo a due cifre)	8		✓			D200S, 16,51 cm		

Tutte le pompanti con DataTrak e 24 Vcc o 100-240 Vca hanno l'approvazione ETL.



Tabella 1: Opzioni piastra/ram

Sesta cifra	Dimensione Piastra	Dimensione Piastra	Materiale piastra	Materiale Guarnizione	Dimensione ram	Tensione
2	20 L (5 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	CS	Poliuretano	S20, 7,62 cm	nessuna
3	20 L (5 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	SST	Nitrile rivestito in PTFE	S20, 7,62 cm	nessuna
7	20 L (5 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	nessuna
8	20 L (5 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	120 Vcc
9	20 L (5 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	24 Vcc
0	30 L (8 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	nessuna
D	30 L (8 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	120 Vcc
E	30 L (8 Gal)	Piatto, Singolo eccentrico	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	24 Vcc
K	30 L (8 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	nessuna
N	30 L (8 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	120 Vcc
P	30 L (8 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	24 Vcc
U	60 L (16 Gal)	Piatto, Singolo eccentrico	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	nessuna
V	60 L (16 Gal)	Piatto, Singolo eccentrico	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	120 Vcc
W	60 L (16 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D60, 7,62 cm	24 Vcc
X	60 L (16 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	nessuna
Y	60 L (16 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	120 Vcc
Z	60 L (16 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D60, 7,62 cm	24 Vcc
4	115L (30 Gal)	Stile D	CS	EPDM	D200, 7,62 cm	nessuna
1	20 L (5 Gal)	Eccentrico piatto, singolo	SST	Nitrile rivestito in PTFE	D200, 7,62 cm	nessuna
6	20 L (5 Gal)	Piatto, Doppio eccentrico	CS	Poliuretano	D200, 7,62 cm	nessuna
A	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200, 7,62 cm	nessuna
B	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200, 7,62 cm	120 Vcc
C	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200, 7,62 cm	24 Vcc
F	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200S, 16,5 cm	nessuna
G	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200S, 16,5 cm	120 Vcc
H	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM rivestito in PTFE	D200S, 16,5 cm	24 Vcc
J	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200, 7,62 cm	nessuna
L	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200, 7,62 cm	120 Vcc
M	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200, 7,62 cm	24 Vcc
R	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200S, 16,5 cm	nessuna
S	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200S, 16,5 cm	120 Vcc
T	200 L (55 Gal)	O-ring doppio	AL	EPDM	D200S, 16,5 cm	24 Vcc

Tabella 2: Indice Codice Identificativo Pompa/Num. Parte della pompa Check-Mate

Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 312376)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 312376)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 312376)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 312376)
NXT 200/CM 60		81	P38SCS	NXT 2200/CM 200		NXT 6500/CM 250	
4A	P05LCS	82	P38SCM	21	P23LCS	39	P55LCS
4B	P05LCM	83	P38SSS	22	P23LCM	3A	P55LCM
4C	P05LSS	84	P38SSM	23	P23RCS	3B	P55RCS
4F	P05LSM	NXT 1800/CM 60		24	P23RCM	3C	P55RCM
NXT 400/CM 60		9A	P61LCS	25	P23LSS	3F	P55LSS
6A	P11LCS	9B	P61LCM	26	P23LSM	3G	P55LSM
6B	P11LCM	9C	P61LSS	27	P23RSS	3H	P55RSS
6C	P11LSS	9F	P61LSM	28	P23RSM	3J	P55RSM
6F	P11LSM	9G	P61RCS	NXT 3400/CM 200		Premier/CM 250	
6G	P11RCS	9H	P61RCM	29	P36LCS	3L	P82LCS
6H	P11RCM	9J	P61RSS	2A	P36LCM	3M	P82LCM
6J	P11RSS	9K	P61RSM	2B	P36RCS	3R	P82LSS
6K	P11RSM	91	P61SCS	2C	P36RCM	3S	P82LSM
61	P11SCS	92	P61SCM	2F	P36LSS	NXT 3400/CM 500	
62	P11SCM	93	P61SSS	2G	P36LSM	51	P14LCS
63	P11SSS	94	P61SSM	2H	P36RSS	52	P14LCM
64	P11SSM	NXT 2200/CM 100		2J	P36RSM	53	P14RCS
NXT 700/CM 60		11	P40LCS	NXT 6500/CM 200		54	P14RCM
7A	P20LCS	12	P40LCM	2L	P68LCS	55	P14LSS
7B	P20LCM	1F	P40LSS	2M	P68LCM	56	P14LSM
7C	P20LSS	1G	P40LSM	2R	P68RCS	57	P14RSS
7F	P20LSM	13	P40RCS	2S	P68RCM	58	P14RSM
7G	P20RCS	14	P40RCM	2T	P68LSS	NXT 6500/CM 500	
7H	P20RCM	1H	P40RSS	2U	P68LSM	59	P26LCS
7J	P20RSS	1J	P40RSM	2W	P68RSS	5A	P26LCM
7K	P20RSM	10	P40SSS	2Y	P68RSM	5B	P26RCS
71	P20SCS	1A	P40SSM	20	P68SCS	5C	P26RCM
72	P20SCM	19	P40SCS	NXT 3400/CM 250		5F	P26LSS
73	P20SSS	NXT 3400/CM 100		31	P29LCS	5G	P26LSM
74	P20SSM	15	P63LCS	32	P29LCM	5H	P26RSS
NXT 1200/CM 60		16	P63LCM	33	P29RCS	5J	P26RSM
8A	P38LCS	1T	P63LSS	34	P29RCM	Premier/CM 500	
8B	P38LCM	1U	P63LSM	35	P29LSS	5L	P39LCS
8C	P38LSS	17	P63RCS	36	P29LSM	5M	P39LCM
8F	P38LSM	18	P63RCM	37	P29RSS	5R	P39LSS
8G	P38RCS	1W	P63RSM	38	P29RSM	5S	P39LSM
8H	P38RCM	1Y	P63RSM	Nessuna pompa			
8J	P38RSS	1B	P63SSS	NN			
8K	P38RSM	1C	P63SSM				

Tabella 3: Indice Codice Identificativo Pompa/Num. Parte della pompa Dura-Flo

Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 311828)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 311826)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 311826)	Codice Pompa	Num. parte pompa (vedere manuale 311833)
NXT 2200/DF 145SS		NXT 3400/DF 430CS		NXT 6500/DF 580CS		NXT 3400/DF 1000CS	
A1	P31LSS	E1	P15LCS	F9	P22LCS	G1	P06LCS
A2	P31LSM	E2	P15LCM	FA	P22LCM	G2	P06LCM
A3	P31HSS	E3	P15HCS	FB	P22HCS	G3	P06HCS
A4	P31HSM	E4	P15HCM	FC	P22HCM	G4	P06HCM
NXT 3400/DF 145SS		NXT 3400/DF 430SS		NXT 6500/DF 580SS		NXT 3400/DF 1000SS	
B1	P46LSS	E5	P15LSS	FF	P22LSS	G5	P06LSS
B2	P46LSM	E6	P15LSM	FG	P22LSM	G6	P06LSM
B3	P46HSS	E7	P15HSS	FH	P22HSS	G7	P06HSS
B4	P46HSM	E8	P15HSM	FJ	P22HSM	G8	P06HSM
NXT 3400/DF 180SS		NXT 6500/DF 430CS		Premier/DF 580CS		NXT 6500/DF 1000CS	
B5	P41LSS	E9	P32LCS	FL	P34LSS	G9	P10LCS
B6	P41LSM	EA	P32LCM	FM	P34LSM	GA	P10LCM
B7	P41HSS	EB	P32HCS	FR	P34LCS	GB	P10HCS
B8	P41HSM	EC	P32HCM	FS	P34LCM	0C	P10HCM
NXT 3400/DF 220SS		NXT 6500/DF 430SS				NXT 6500/DF 1000SS	
C1	P30LSS	EF	P32LSS			GF	P10LSS
C2	P30LSM	EG	P32LSM			GG	P10LSM
C3	P30HSS	EH	P32HSS			GH	P10HSS
C4	P30HSM	EJ	P32HSM			GJ	P10HSM
NXT 6500/DF 220SS		Premier/DF 430				Premier/DF 1000	
CA	P57LSS	EL	P44LSS			GL	NR
CB	P57LSM	EM	P44LSM			GM	NR
CC	P57HSS	ER	P44LCS			GR	NR
CD	P57HSM	ES	P44LCM			GS	NR
NXT 6500/DF 290SS		NXT 3400/DF 580CS					
D1	P45LSS	F1	P12LCS				
D2	P45LSM	F2	P12LCM				
D3	P45HSS	F3	P12HCS				
D4	P45HSM	F4	P12HCM				
Premier/DF 290SS		NXT 3400/DF 580SS					
DL	P67LSS	F5	P12LSS				
DM	P67LSM	F6	P12LSM				
DR	P67HSS	F7	P12HSS				
DS	P67HSM	F8	P12HSM				

NR = Non rilasciato

Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di quest'apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre il simbolo di pericolo si riferisce a un rischio specifico. Fare riferimento a queste avvertenze. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

AVVERTENZE

 	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Può sembrare un semplice taglio, ma in realtà è una grave lesione che può portare a un'amputazione.</p> <p>Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo. • Non poggiare la mano o le dita sull'ugello dello spruzzatore. • Non interrompere o deviare perdite con la mano, col corpo, con i guanti o con uno straccio. • Non spruzzare senza protezione dell'ugello e del grilletto installati. • Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza. • Seguire la procedura di decompressione contenuta in questo manuale, quando si smette di spruzzare e prima di pulire, eseguire interventi di manutenzione o di riparazione dell'attrezzatura.
	<p>PERICOLO DA PARTI MOBILI</p> <p>Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenersi lontani dalle parti in movimento. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura o di controllarla o spostarla, seguire la procedura di decompressione contenuta in questo manuale. Spegnerne l'alimentazione elettrica o dell'aria.
  	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili, come il solvente e i fumi di vernici, nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare i macchinari solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette, le torce elettriche e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto, inclusi solventi, stracci e benzina. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento a Messa a terra. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio. • Se vi sono scariche statiche o se si rileva una scossa, arrestare immediatamente l'operazione. Non utilizzare questa apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

! AVVERTENZE

	<p>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</p> <p>Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o addirittura la morte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o di alcol. • Non superare la pressione o la temperatura massima d'esercizio del componente con la specifica minima. Fare riferimento ai dati tecnici di tutti i manuali delle attrezzature. • Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'attrezzatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai dati tecnici di tutti i manuali delle attrezzature. Leggere gli avvertimenti del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere l'MSDS al distributore o al rivenditore. • Verificare l'attrezzatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali Graco. • Non alterare o modificare questa attrezzatura. • Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco. • Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde. • Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare flessibili per tirare l'attrezzatura. • Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro. • Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.
	<p>PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE</p> <p>Un collegamento a terra non corretto, un'inizializzazione o un uso improprio del sistema possono causare una scossa elettrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disattivare e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'attrezzatura. • Utilizzare solo uscite elettriche con messa a terra. • Utilizzare solo prolunghe a tre fili. • Accertarsi che le punte di messa a terra siano integre sullo spruzzatore e sui cavi di estensione. • Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
	<p>PERICOLO SCHIZZI</p> <p>Durante lo scarico della piastra, possono verificarsi schizzi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usare la pressione minima per rimuovere il fusto.
	<p>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</p> <p>Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leggere il foglio dati sulla sicurezza del materiale (MSDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi che si utilizzano. • Conservare i fluidi pericolosi in contenitori di tipo approvato e smaltire i fluidi secondo le indicazioni applicabili. • Indossare sempre guanti protettivi quando si spruzza o si pulisce l'attrezzatura.
	<p>ATTREZZATURA DI PROTEZIONE PERSONALE</p> <p>Indossare una protezione adeguata durante il funzionamento, la manutenzione o quando si è nell'area di lavoro del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi, inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. L'apparecchiatura di protezione include ma non è limitata a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Occhiali protettivi • Indumenti e un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente • Guanti • Protezione auricolare

Ricerca e riparazione guasti



1. Vedere anche pagina 14 prima di smontare qualsiasi parte della pompante.

2. Scollegare l'alimentazione prima di riparare la pompante.
3. Verificare tutti i possibili problemi e le possibili cause prima di smontare il sistema.
4. Vedere i manuali dei componenti a pagina 3 per le procedure dettagliate di riparazione.

Problema	Causa	Soluzione
A - Allarme 1, Accelerazione pompa	La velocità della pompa è maggiore dell'accelerazione del limite impostato a causa di: <ul style="list-style-type: none"> • Pressione dell'aria aumentata. • Erogazione di fluido aumentata. • Alimentazione fluido esaurita. • Raccordo, tubo, scarico o valvola di sfiato aperti. 	Correggere l'accelerazione e annullare l'allarme sulla schermata di stato 1.
B - Allarme 1, accelerazione pompa	Stesse cause di pompa A.	Stessa soluzione di pompa A.
A - Allarme 2, Svuotamento Fusto	È stato attivato il sensore di fusto vuoto.	Per cancellare, sostituire il fusto vuoto con uno pieno.
B - Allarme 2, svuotamento fusto	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Allarme 3, non adescato	Il sensore di svuotamento fusto è stato attivato.	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare ram inattivo su modalità Adescamento per cancellare automaticamente l'allarme o • annullare manualmente l'allarme sulla schermata di stato 1.
B - Allarme 3, non adescato	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Allarme 4, solenoide aria scollegato	<ul style="list-style-type: none"> • Solenoide disinserito. • Solenoide / fili danneggiati 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo del solenoide (115) sia collegato. • Ispezionare i fili del solenoide per trovare eventuali danni.
B - Allarme 4, Solenoide aria scollegato	Stesse cause dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Allarme 5, errore del sensore del motore pneumatico	L'unità ha subito varie salite di stantuffo e nessuna discesa o viceversa. Sensori del motore pneumatico danneggiati o scollegati.	<p>Vedere manuale del motore pneumatico 311238 e 312796.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che i sensori del motore pneumatico siano collegati. • Ispezionare l'imbracatura del sensore del motore pneumatico per trovare eventuali danni.
B - Allarme 5, errore del sensore del motore pneumatico	Stesse cause dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Allarme 6, Errore di comunicazione - Ram A non trovato	Il ram non riesce a comunicare con il modulo A del modulo di controllo fluido.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare se vi è alimentazione. • Verificare che i cavi CAN siano collegati. • Verificare se il commutatore del selettore è posizionato correttamente. Vedere pagina 13. • Sostituire il modulo di controllo fluido A.
B - Allarme 6, Errore di comunicazione - Ram B non trovato	Stesse cause del ram A.	<ul style="list-style-type: none"> • Stesse soluzioni del ram A.

Problema	Causa	Soluzione
Allarme 7, errore incrocio	Il sistema non riesce ad eseguire l'incrocio perché: <ul style="list-style-type: none"> Il ram inattivo ha un allarme Non Adescato. È presente un allarme Accelerazione. È presente un allarme Fusto vuoto. 	<ul style="list-style-type: none"> Impostare ram inattivo su Modalità Adescamento per cancellare automaticamente l'allarme. Correggere l'accelerazione e annullare l'allarme sulla schermata di stato 1. Per cancellare, sostituire il fusto vuoto con uno pieno.
A - Avvertimento 1, non adescato	È stato attivato il sensore di fusto vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> Impostare ram inattivo su Modalità Adescamento per cancellare automaticamente l'avvertimento o Annullare l'allarme manualmente sulla schermata di stato 1.
B - Avvertimento 1, non adescato	Stesse cause dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 2, fusto basso	Il sensore del fusto basso non è stato attivato.	Per cancellare, sostituire il fusto vuoto con uno pieno.
B - Avvertimento 2, Fusto basso	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 3, caduta di potenza superiore della pompa	Perdita durante il ciclo superiore.	Guarnizione o valvola del pistone usurata. Far riferimento al manuale della pompa volumetrica 312375.
	Pressione dell'aria del ram impostata troppo bassa.	Aumentare la pressione dell'aria del ram finché la caduta di potenza non cessa.
	La portata del materiale supera la capacità del ram di alimentare la pompa.	Ridurre la pressione dell'aria della pompa per ridurre la velocità dei cicli. Ridurre la pressione fino a che la caduta di potenza si ferma.
B - Avvertimento 3, caduta di potenza superiore della pompa	Stesse cause di pompa A.	Stessa soluzione di pompa A.
A - Avvertimento 4, caduta di potenza inferiore della pompa	Perdita durante il ciclo inferiore.	Valvola alimentazione o guarnizione asta partenza usurati. Far riferimento al manuale della pompa volumetrica 312375.
	Pressione dell'aria del ram impostata troppo bassa.	Aumentare la pressione dell'aria del ram finché la caduta di potenza non cessa.
	La portata del materiale supera la capacità del ram di alimentare la pompa.	Ridurre la pressione dell'aria della pompa per ridurre la velocità dei cicli. Ridurre la pressione fino a che la caduta di potenza si ferma.
B - Avvertimento, caduta di potenza inferiore della pompa	Stesse cause di pompa A.	Stessa soluzione di pompa A.
A - Avvertimento 5, necessaria manutenzione del ram	Il contatore ha raggiunto l'intervallo stabilito per la manutenzione del ram.	Eseguire la manutenzione del ram. Vedere il manuale ram 313527. Per resettare il contatore della manutenzione, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 5, necessaria manutenzione del ram	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 6, Manutenzione ram resettata	Promemoria per ricordare quando il contatore della manutenzione è stato resettato.	Resettare sulla schermata di manutenzione 1, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 6, Manutenzione ram resettata	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 6, Manutenzione ram resettata	Il contatore ha raggiunto l'intervallo stabilito per la manutenzione del motore pneumatico.	Eseguire la manutenzione del motore. Vedere i manuali 311238 e 312796. Per resettare il contatore della manutenzione, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 7, rimontare il motore pneumatico	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.

Problema	Causa	Soluzione
A - Avvertimento 8, Reset della manutenzione del motore pneumatico	Promemoria per ricordare quando il contatore della manutenzione è stato resettato.	Resettare sulla schermata di manutenzione 1, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 8, Reset della manutenzione del motore pneumatico	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 9, rimontare le guarnizioni di tenuta della piastra	Il contatore ha raggiunto l'intervallo stabilito per la manutenzione della piastra.	Eeguire la manutenzione della piastra. Vedere il manuale ram 313527. Per resettare il contatore della manutenzione, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 9, rimontare le guarnizioni di tenuta della piastra	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 10, Reset della manutenzione delle guarnizioni di tenuta della piastra	Promemoria per ricordare quando il contatore della manutenzione è stato resettato.	Resettare sulla schermata di manutenzione 2, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 10, Reset della manutenzione delle guarnizioni di tenuta della piastra	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 11, rimontare pompa	Il contatore ha raggiunto l'intervallo stabilito per la manutenzione della pompa.	Eeguire la manutenzione della pompa. Vedere il manuale della pompa volumetrica 312375. Per resettare il contatore, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 11, rimontare pompa	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 12, Reset di manutenzione della pompa	Promemoria per ricordare quando il contatore della manutenzione è stato resettato.	Resettare sulla schermata di manutenzione 1, vedere il manuale 313528.
B - Avvertimento 12, Reset di manutenzione della pompa	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
A - Avvertimento 13, Solenoide del fluido scollegato	<ul style="list-style-type: none"> • Solenoide disinserito. • Cavi del solenoide danneggiati. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo del solenoide (525) sia collegato. • Verificare se il cavo del solenoide è danneggiato.
B - Avvertimento 13, Solenoide del fluido scollegato	Stessa causa dell'unità A.	Stessa soluzione dell'unità A.
Avvertimento 14, Caduta di pressione inferiore del filtro	La caduta di pressione dall'ingresso filtro all'uscita è sotto il valore minimo stabilito per 10 cicli consecutivi. L'elemento filtro è guasto o non è presente.	Sostituire il filtro. Resettare sulla schermata di stato 2, vedere il manuale 313528.
Avvertimento 15, Caduta di pressione superiore del filtro	La caduta di pressione dall'ingresso filtro all'uscita è sopra il valore massimo stabilito per 10 cicli consecutivi. Il filtro è ostruito.	Rimuovere e pulire il filtro. Resettare sulla schermata di stato 2, vedere il manuale 313528.

Interruttore di selezione

Assicurarsi che l'interruttore di selezione (interno al modulo di controllo del fluido) sia stato impostato correttamente per ogni ram.

1. Spegnerne il motore.
2. Rimuovere il coperchio di accesso (D).

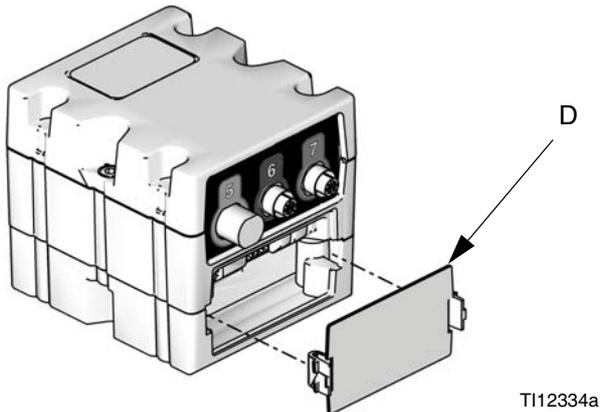


FIG. 1:

3. Per il ram A, assicurarsi che l'interruttore di selezione (S) sia impostato su "A". In caso contrario, usare un cacciavite a lama piatta per posizionarlo su "A".

4. Per il ram B, assicurarsi che l'interruttore di selezione (S) sia impostato su "B". In caso contrario, usare un cacciavite a lama piatta per posizionarlo su "B".

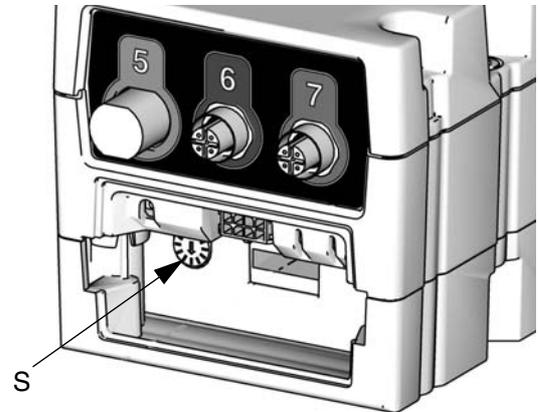


FIG. 2:

5. Riposizionare il coperchio di accesso.
6. Accendere.

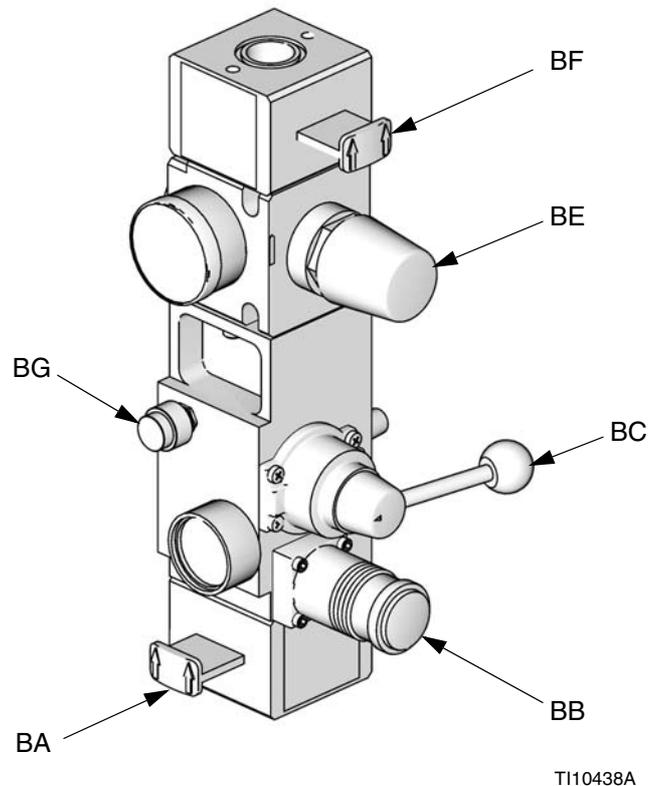
Riparazione

Procedura di rilascio pressione



1. Bloccare il grilletto della pistola/valvola.
2. Premere il tasto Sistema On/Off. Se il sistema è On (acceso), sul display si legge: "Spegnerne il sistema?" Selezionare Yes (Sì) per spegnere.
3. Chiudere la valvola (BF) di isolamento motore pneumatico sia sul ram A che sul B.
4. Sui ram A e B chiudere la valvola di scorrimento principale (BA) dell'aria. Regolare la valvola direzionale (BC) del ram nella posizione giù. Il ram scenderà lentamente.
5. Sbloccare il grilletto della pistola/valvola.
6. Mantenere una parte metallica della pistola/valvola a contatto con un secchio metallico collegato a terra e premere il grilletto nel secchio per far scaricare la pressione.
7. Bloccare il grilletto della pistola/valvola.
8. Su entrambi i ram A e B, aprire la valvola di scarico e/o la porta di sfiato della pompa. Tenere a disposizione un contenitore pronto per la raccolta del drenaggio.
9. Lasciare aperte le valvole di drenaggio fino alla successiva nuova operazione di erogazione.

Se si sospetta che l'ugello o il flessibile siano completamente ostruiti, o che la pressione non sia stata del tutto scaricata dopo aver seguito i passi indicati in precedenza, allentare molto lentamente il dado di ritenzione o il raccordo dell'estremità del flessibile e scaricare gradualmente la pressione e poi allentare del tutto. Pulire ora l'ugello o il tubo.



TI10438A

FIG. 3. Controlli Aria Integrati

Riparazione ram

Vedere il manuale 313527 per le procedure di riparazione e le parti di ricambio del ram e della piastra.

Riparazione pompa

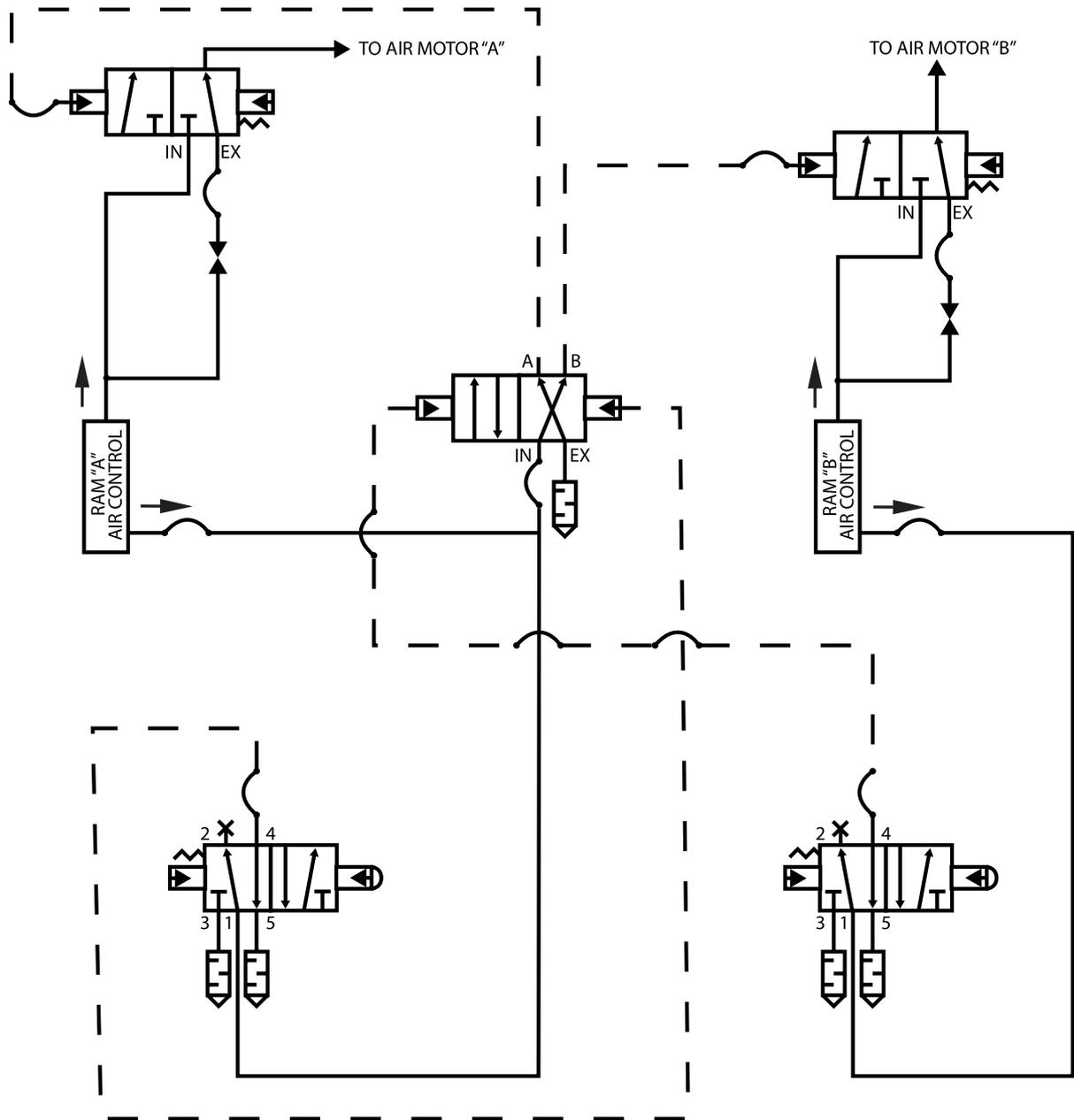
Vedere i manuali della pompa per le procedure di riparazione e le parti di ricambio della pompa.

Vedere il manuale 311238 (modelli Nxxxxx NXT), 312796 (Modelli Mxxxxx NXT), o 308213 (Premier) per le procedure di riparazione e le parti di ricambio del motore pneumatico.

Schemi incrocio

Vedere pagina 15 per uno schema dei sistemi di incrocio elettronico e pagina 16 per uno schema dei sistemi di incrocio pneumatico.

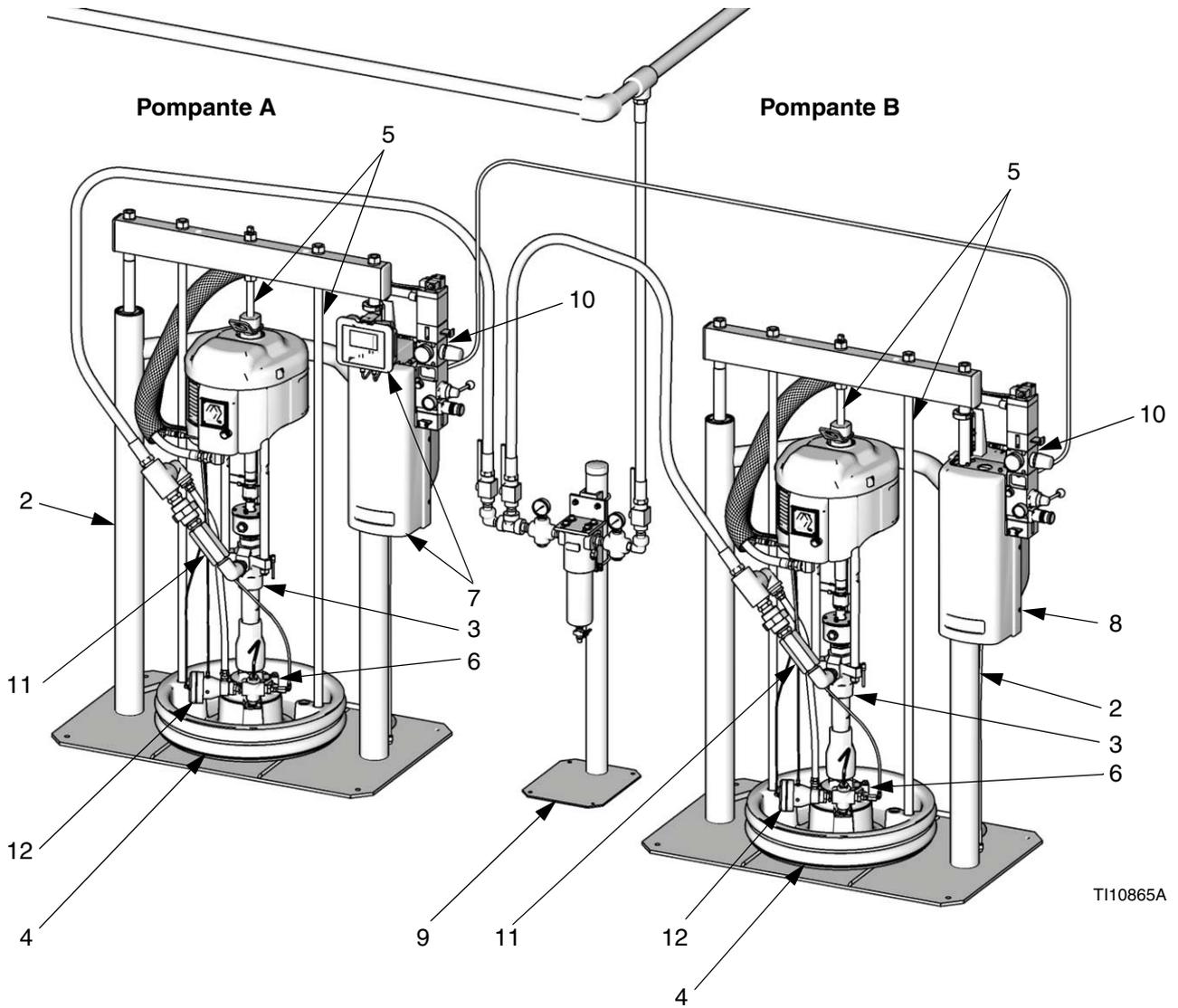
Schema incrocio pneumatico



Parti

Pompante tandem; modello a incrocio elettronico mostrato

Ram D200 mostrati



NOTA:

Vedere a pagina 4 per identificare i componenti inclusi nella Pompante Tandem.

Rif. Parte	Descrizione	Qtà.
2	255648* AGRUPPO RAM, D200, 7,6 cm	2
	255688* GRUPPO RAM, D200s, 16,5 cm	2
	257620* GRUPPO RAM, S20, 7,6 cm	2
	257621* GRUPPO RAM, D60, 7,6 cm	2
3	Vedere POMPA, Check-Mate; vedere il manuale Tabella 2, 312375 per le parti pagina 6	2
4	255662* PIASTRA, 55 gal., o-ring, PTFE	2
	255663* PIASTRA, 55 gal., o-ring, EPDM	2
	255661* PIASTRA, 30 gal., stile D, EPDM	2
	257728* PIASTRA, 20 litri, singolo eccentrico, poliuretano	2
	257729* PIASTRA, 20 litri, eccentrico singolo, PTFE	2
	257731* PIASTRA, 20 litri, eccentrico doppio, poliuretano	2
	257734* PIASTRA, 30 litri, eccentrico singolo, PTFE	2
	257736* PIASTRA, 30 litri, eccentrico doppio, poliuretano	2
	257738* PIASTRA, 60 litri, singolo eccentrico, PTFE	2
	257741* PIASTRA, 60 litri, eccentrico doppio, poliuretano	2
5	255305* KIT, montaggio, pompa; 7,62 cm; 55 gal.	2
	255308* KIT, montaggio, pompa; 7,62 cm; 20 litri e 30 gal.; per motori pneumatici NXT 3400 e 6500	2
	255309* KIT, montaggio, pompa; 7,62 cm; 20 litri e 30 gal.; per motori pneumatici NXT 2200	2
	255315* KIT, montaggio, pompa; 16,5 cm; 55 gal.	2
	255316* KIT, montaggio, pompa; 16,51 cm; 20 litri e 30 gal.; per motori pneumatici NXT 3400 e 6500	2
	255317* KIT, montaggio, pompa; 16,51 cm; 20 litri e 30 gal.; per motori pneumatici NXT 2200	2
	256235* KIT, montaggio, pompa; 7,62 cm; 55 gal.; per pompe Dura-Flo	2
	257666* KIT, montaggio, pompa; S20, 7,62 cm; 5 gal.; per motori pneumatici NXT 2200 e 3400	2
	257664* KIT, montaggio, pompa; S20, 7,62 cm; 5 gal.; per motori pneumatici NXT 200, 400, 700, 1200 e 1800	2
	257623* KIT, montaggio, pompa; D60, 7,62 cm; 5 gal.; per motori pneumatici NXT 3400 e 6500	2
	257624* KIT, montaggio, pompa; D60, 7,62 cm; 5 gal.; per motori pneumatici NXT 3400 e 6500	2
6	255392* KIT, montaggio; per tutte le piastre da 55 gal. e 30 gal.	2
	257630* KIT, montaggio; per le pompe DuraFlo e le piastre da 20, 30, 60 litri	2
7	255706* KIT, incrocio elettronico, con display, Vcc; per D200 di 7,6 cm e ram A D60	1
	255759* KIT, incrocio elettronico, con display, Vcc; per D200 di 7,6 cm e ram A D60	1
	255707* KIT, incrocio elettronico, con display, Vca; per ram A D200s 16,51 cm	1
	255760* KIT, incrocio elettronico, con display, Vcc; per ram A D200s 16,51 cm	1
8	255708† KIT, incrocio elettronico, senza display; per ram B D200 e D60 7,62 cm	1
	255709† KIT, incrocio elettronico, senza display; per ram B D200s 16,51 cm	1
9	247504 KIT, filtro del fluido; incluso solo con i modelli con incrocio elettronico; consultare pagina 29	
10	VALVOLA, ausilio alla sicurezza; in posizione non visibile sul retro dei controlli aria	2
	116643 Per sistemi con pompe: P55xxx e P57xxx	
	103347 Per sistemi con pompe: P05xxx, P06xxx, P10xxx, P11xxx, P12xxx, P14xxx, P15xxx, P20xxx, P22xxx, P23xxx, P26xxx, P29xxx, P30xxx, P31xxx, P32xxx, P34xxx, P36xxx, P38xxx, P39xxx, P40xxx, P41xxx, P44xxx, P45xxx, P46xxx	
	120306 Per sistemi con pompe: P61xxx, P63xxx, e P67xxx	
	108124 Per sistemi con pompe: P68xxx	
	110065 Per sistemi con pompe: P82xxx	
11	255452♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzata su pompe volumetriche acciaio al carbonio Check-Mate 60 e 100	2
	257377♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzata su pompe volumetriche acciaio inox Check-Mate 60 e 100	2
	255453♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzata su pompe volumetriche acciaio al carbonio Check-Mate 200 e 250	2
	255454♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzata su pompe volumetriche acciaio inox Check-Mate 200 e 250	2
	255455♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzata su pompe volumetriche acciaio al carbonio Check-Mate 500	2
	255456♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; usata sulle pompe volumetriche acciaio inox Check-Mate 500	2
	256882♦ KIT, valvola di controllo uscita pompa; utilizzato su acciaio al carbonio Dura-Flo 430 e 580	2
12	255457❖ KIT, depressurizzazione; acciaio al carbonio; incluso solo con i modelli di incrocio elettronico	2
	255458❖ KIT, depressurizzazione; acciaio inox; incluso solo con i modelli di incrocio elettronico	2
13★	255675✓ KIT, incrocio pneumatico; per ram D200 7,62 cm	1
	255676✓ KIT, incrocio pneumatico; per ram D200s 16,51 cm	1
	257633✓ KIT, incrocio pneumatico; per ram S20	1
	257632✓ KIT, incrocio pneumatico; per ram D60 7,62 cm	1

★ Non mostrato.

* Per le parti, vedere manuale 313257 Riparazione-Parti pompante.

⊗ Vedere pagina 20 per le parti.

† Vedere pagina 24 per le parti.

♦ Vedere pagina 30 per le parti.

❖ Vedere pagina 32 per le parti.

✓ Vedere pagina 26 per le parti.

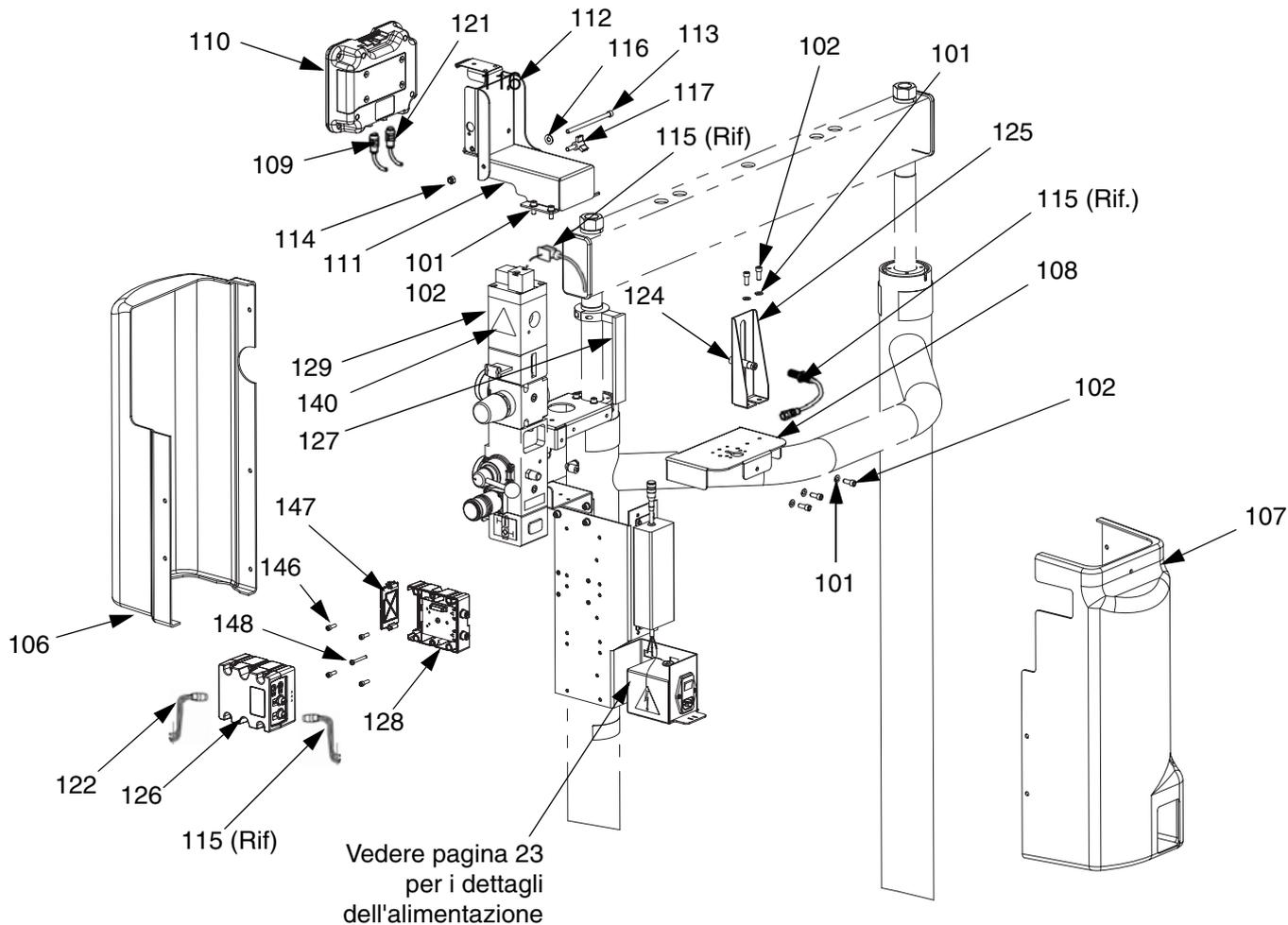
Kit incrocio elettronico, con display

255706, con display, Vac, per ram A D200 e D60 7,62 cm

255759, con display, Vcc, per ram A D200 e D60 7,62 cm

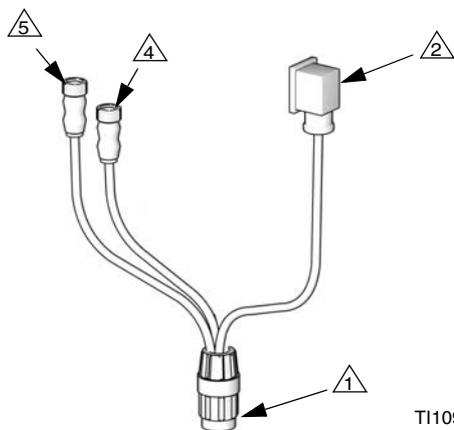
255707, con display, Vca, per ram A D200s 16,51 cm

255760, con display, Vcc, per ram A D200s 16,51 cm



r_257374_313529_4a

Dettagli imbracatura (115)



T110909A_1

- ⚠ 1 Alla connessione 1 sul modulo di controllo fluido (126).
- ⚠ 2 Al solenoide Motore pneumatico (129).
- ⚠ 4 Al sensore fusto vuoto (124).
- ⚠ 5 Al sensore fusto basso accessorio (se presente).

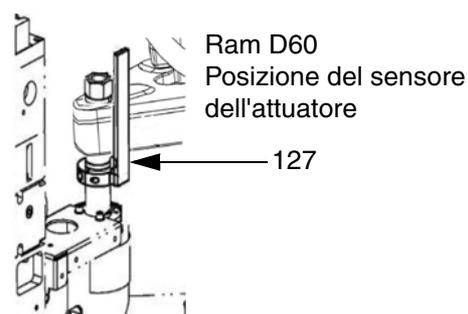
Kit incrocio elettronico, con display

Rif.	Descrizione	255706 (Vca, per ram D200 e D60; vedere pagine 19 e 23)	255759 (Vcc, per ram D200 e D60; vedere pagine 19 e 23)	255707 (Vca, per ram ram D200s; vedere pagine 19 e 23)	255760 (Vcc, per ram D200s; vedere pagine 19 e 23)	Qtà.
101	RONDELLA, blocco; 1/4	100016	100016	100016	100016	15
102	VITE, testa cilindrica, brugola; 1/4-20 x 5/8 in. (16 mm)	101682	101682	101682	101682	15
106	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 7,62 cm	n/d	n/d			1
	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 16,5 cm			n/d	n/d	1
107	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 7,62 cm	n/d	n/d			1
	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 16,5 cm.			n/d	n/d	1
108	STAFFA, light tower 7,62 cm	n/d	n/d			1
	STAFFA, light tower, 16,5 cm.			n/d	n/d	1
109	CAVO, CASSETTA, display/pompante; m x f; 0,4 m	121226	121226	121226	121226	1
110	MODULO, display	255336	255336	255336	255336	1
111	STAFFA, perno	n/d	n/d	n/d	n/d	1
112	STAFFA, montaggio, modulo display	n/d	n/d	n/d	n/d	1
113	VITE, testa cilindrica, brugola; 1/4-20 x 4,25 in. (108 mm)	121250	121250	121250	121250	1
114	DADO di blocco, esagonale; 1/4-20	102040	102040	102040	102040	1
115	IMBRACATURA, modulo controllo fluido	15X968	15X968	15X968	15X968	1
116	RONDELLA, piana	110755	110755	110755	110755	1
117	MANOPOLA, regolazione display	121253	121253	121253	121253	1
121	CAVO, CASSETTA, modulo controllo display/fluido; fbe; 0,6 m	121227	121227	121227	121227	1
122	CAVO, M12, 8 pin, interruttore reed del motore pneumatico	15Y051	15Y051	15Y051	15Y051	1
124	SENSORE, induttivo, basso/vuoto	122716	122716	122716	122716	1
125	STAFFA, sensore, basso/vuoto	n/d	n/d	n/d	n/d	1
126	MODULO, controllo fluido	257915	257915	257915	257915	1
127‡	ATTUATORE, sensore, basso/vuoto; 7,62 cm	n/d	n/d			1
	ATTUATORE, sensore, basso/vuoto; 16,51 cm			n/d	n/d	1
128	MODULO, base, controllo fluido	n/d	n/d	n/d	n/d	1
129	SOLENOIDE, motore pneumatico	121235	121235	121235	121235	1
130★	ETICHETTA, valvola di chiusura dell'aria	15V954	15V954	15V954	15V954	1

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

★ Non mostrato.

‡ solo ram D60: Collare di posizione del sensore attuatore giù, vicino saldatura ram, con staffa.



Rif.	Descrizione	255706 (Vca, per ram D200 e D60; vedere pagine 19 e 23)	255759 (Vcc, per ram D200 e D60; vedere pagine 19 e 23)	255707 (Vca, per ram ram D200s; vedere pagine 19 e 23)	255760 (Vcc, per D200s; vedere pagine 19 e 23)	Qtà.
131	VITE, 6-32 x 3/8 in. (10 mm)	121255	121255	121255	121255	6
132	COPERTURA, alimentazione elettrica	n/d	n/d	n/d	n/d	1
133	STAFFA, alimentazione elettrica, 7,62 cm	n/d	n/d			1
	STAFFA, alimentazione elettrica, 16,5 cm			n/d	n/d	1
134	ALIMENTAZIONE ELETTRICA, 100-240 VCA	15M293		15M293		1
	MODULO DI ALIMENTAZIONE, 24 Vcc, con interruttore		255649		255649	1
135a	INTERRUTTORE, aliment., 100-240 VCA	121254		121254		1
135b	COPERCHIO, supporto interruttore, Vcc		n/d		n/d	1
136	VITE, autofilettante	101845		101845		6
137	COPERCHIO, alimentazione elettrica	n/d		n/d		1
138	FUSIBILE, 250V, 1.2A	121261		121261		2
139	CAVO, alimentazione, femmina, 0,8 m		255673		255673	1
140▲	ETICHETTA, avvertimento; superficie calda	189285	189285	189285	189285	1
141▲	ETICHETTA, avvertimento; elettrico	15J074	15J074	15J074	15J074	1
143▲	ETICHETTA, avvertimento; schiacciamento e pizzicamento	196548	196548	196548	196548	1
144	GUARNIZIONE	112738	112738	112738	112738	1
145	RONDELLA, sicurezza	100272	100272	100272	100272	2
146	VITE	114417	114417	114417	114417	4
147	COPERTURA, porta	277674	277674	277674	277674	1
148	VITE, macchina, testa pannello, messa a terra	121070	121070	121070	121070	1

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

★ Non mostrato.

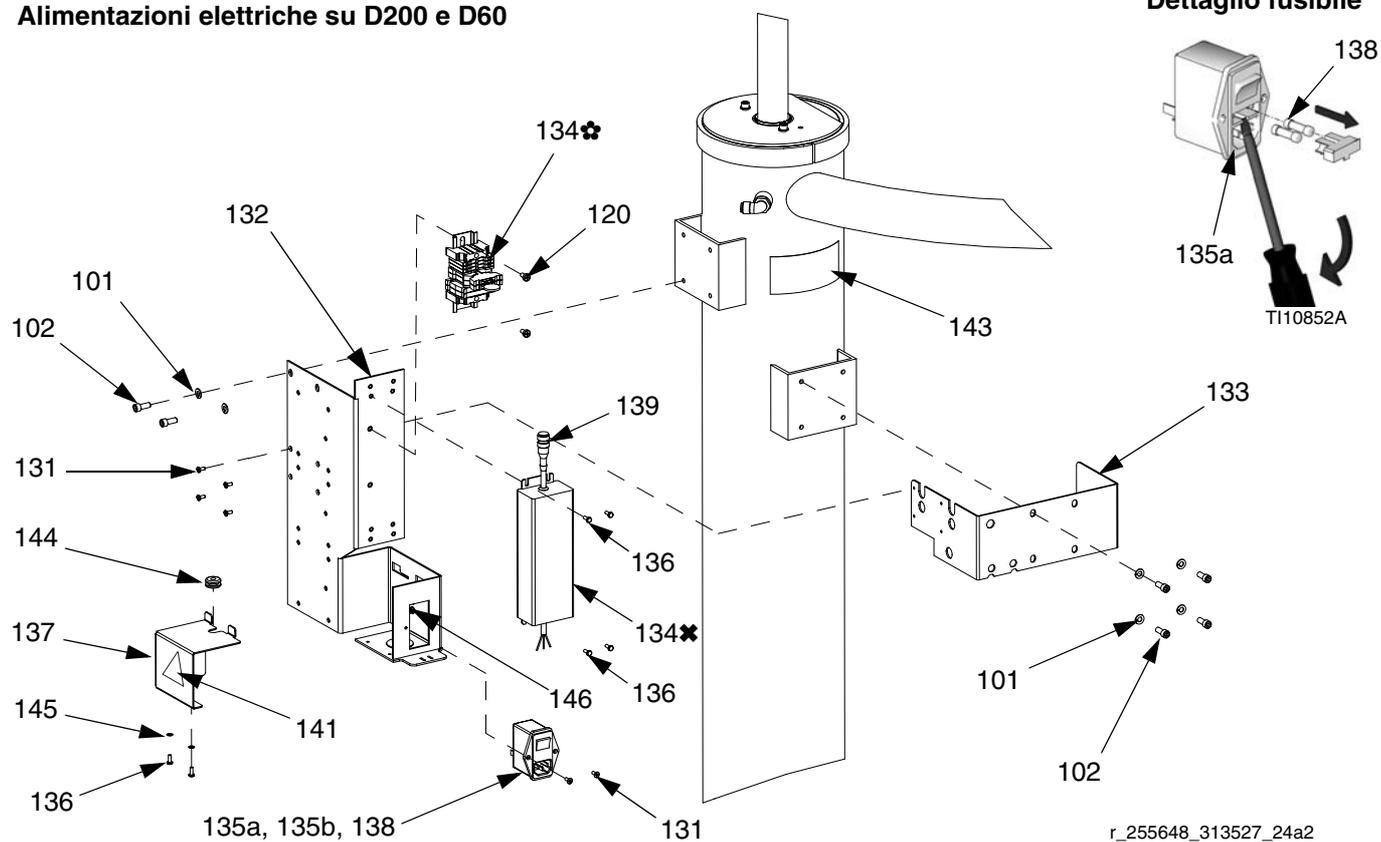
▲ Le etichette di pericolo e di avvertimento, le targhette e le schede sono disponibili gratuitamente.

Dettaglio dell'alimentazione elettrica

(Rappresentate alimentazioni 24 Vcc e 100-240 Vca)

Vedere manuale Riparazione-Parti unità di alimentazione 313527 per riparare l'alimentazione elettrica. Numeri parte elencati a pagina 22.

Alimentazioni elettriche su D200 e D60



✿ Alimentazione 24 Vcc

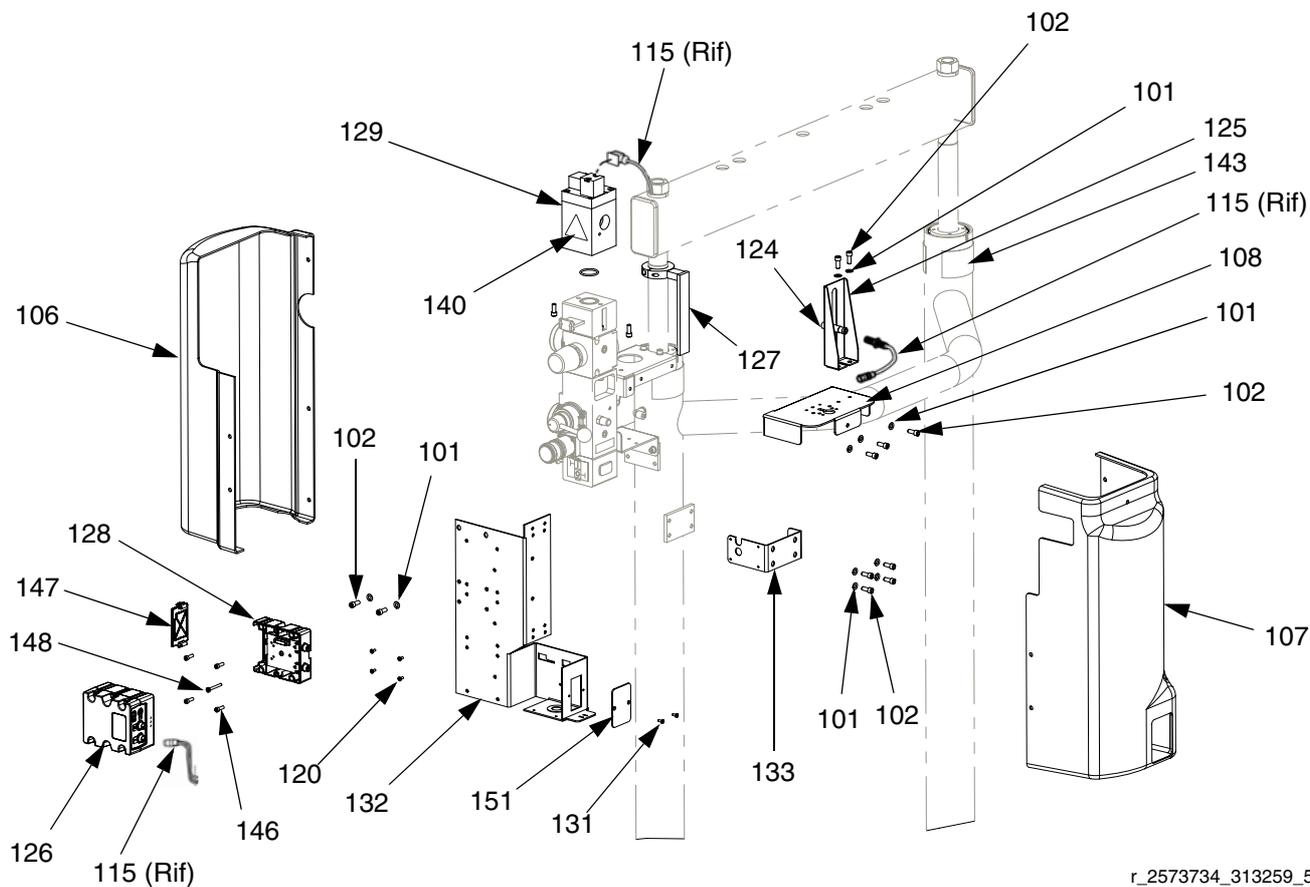
✘ Alimentazione 120-240 Vca

r_255648_313527_24a2

Kit incrocio elettronico, senza display

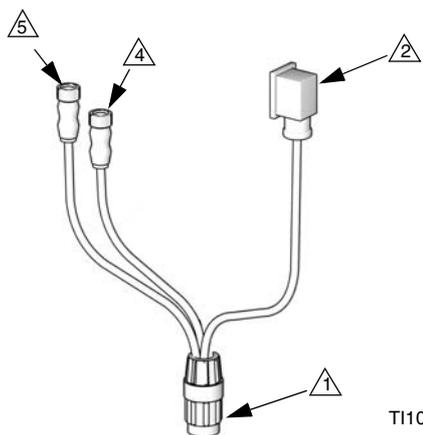
255708, senza display, per ram B D200 e D60 da 7,62 cm

255709, senza display, per ram B D200s da 16,5 cm



r_2573734_313259_5a

Dettagli imbracatura (115)



T110909A_1

- ⚠ 1 Alla connessione 1 sul modulo di controllo fluido (126).
- ⚠ 2 Al solenoide Motore ad Aria (129).
- ⚠ 4 Al sensore fusto vuoto (124).
- ⚠ 5 Al sensore fusto basso accessorio (se presente).

Kit incrocio elettronico, senza display

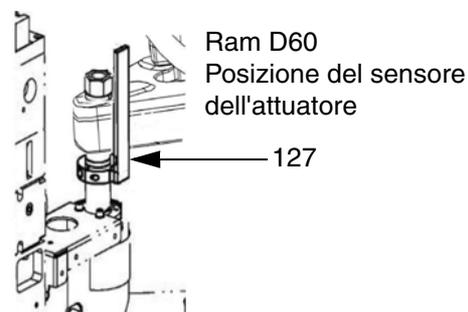
Rif.	Descrizione	255708 (senza display, per ram D200 e D60; vedere pagine 24)	255709 (senza display, per ram D200s; vedere pagina 24)	Qtà.
101	RONDELLA, blocco; 1/4	100016	100016	11
102	VITE, testa cilindrica, brugola; 1/4-20 x 5/8 in. (16 mm)	101682	101682	11
106	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 7,62 cm	n/d		1
	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 16,5 cm		n/d	1
107	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 7,62 cm	n/d		1
	COPERCHIO, parte posteriore isolato, 16,5 cm		n/d	1
108	STAFFA, light tower, 7,6 cm	n/d		1
	STAFFA, light tower, 16,5 cm		n/d	1
115	IMBRACATURA, modulo di controllo fluido	15X968	15X968	1
120	VITE, macchina, testa pannello; 10-24 x 3/8 in. (10 mm)	110637	110637	4
122★	CAVO, M12, 8 pin	15Y051	15Y051	1
124	SENSORE, induttivo, basso/vuoto	122716	122716	1
125	STAFFA, sensore, basso/vuoto	n/d	n/d	1
126	MODULO, controllo fluido	257915	257915	1
127‡	ATTUATORE, sensore, basso/vuoto; 7,62 cm	n/d		1
	ATTUATORE, sensore, basso/vuoto; 16,51 cm		n/d	1
128	MODULO, base, controllo fluido	n/d	n/d	1
129	SOLENOIDE, motore pneumatico	121235	121235	1
130★	ETICHETTA, valvola di chiusura dell'aria	15V954	15V954	1
131	VITE, 6-32 x 3/8 in. (10 mm)	121255	121255	6
132	COPERTURA, alimentazione elettrica	n/d	n/d	1
133	STAFFA, alimentazione elettrica, 7,62 cm	n/d		1
	STAFFA, alimentazione elettrica, 16,5 cm		n/d	1
140▲	ETICHETTA, avvertimento; superficie calda	189285	189285	1
143▲	ETICHETTA, avvertimento; schiacciamento e pizzicamento	196548	196548	1
146	VITE	114417	114417	4
147	COPERTURA, porta	277674	277674	1
148	VITE, macchina, testa pannello, messa a terra	121070	121070	1
150★	CAVO, CAN, unità A/unità B; fbe; 15 m	121228	121228	1
151	COPERCHIO, vuoto	n/d	n/d	1

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

★ Non mostrato.

▲ Le etichette di pericolo e di avvertimento, le targhette e le schede sono disponibili gratuitamente.

‡ solo ram D60: Collare di posizione del sensore attuatore giù, vicino saldatura ram, con staffa.



Kit incrocio pneumatico

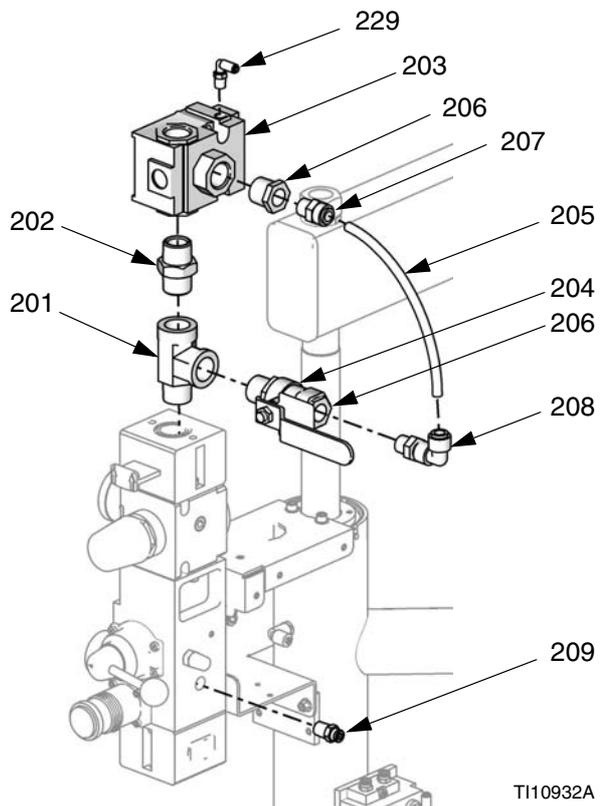
255675, per ram D200 7,62 cm

255676, per ram D200s 16,51 cm

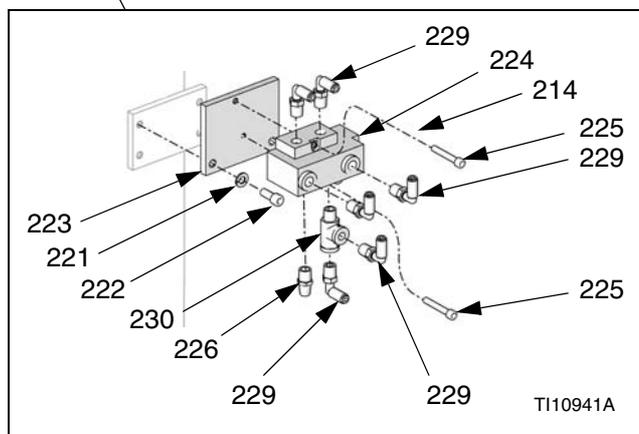
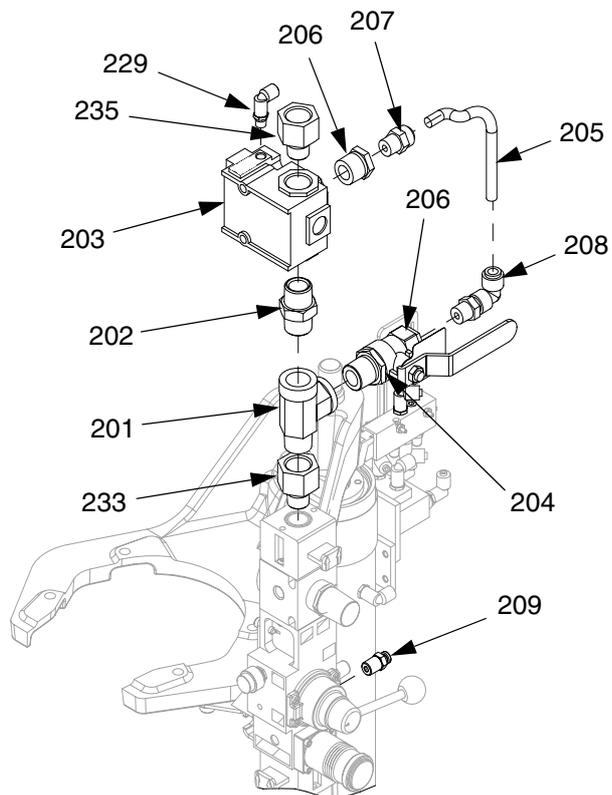
257633, per ram S20

257632, per ram D60 7,62 cm

Ram D60 e D200

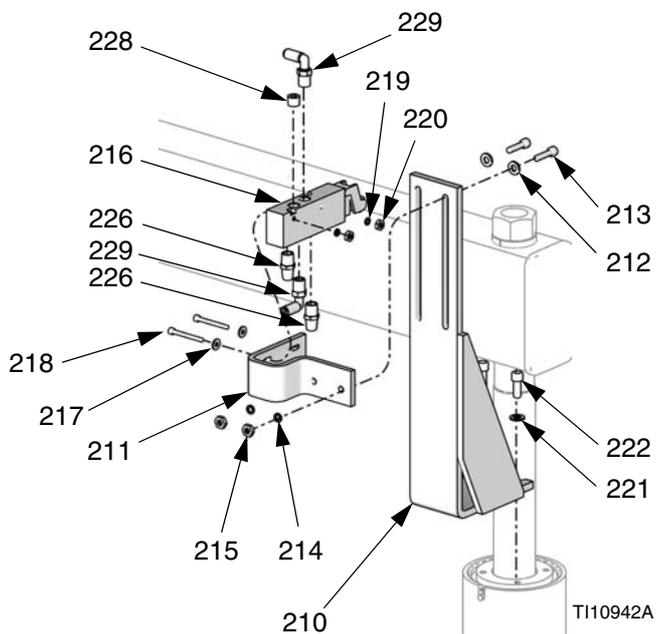


Ram S20

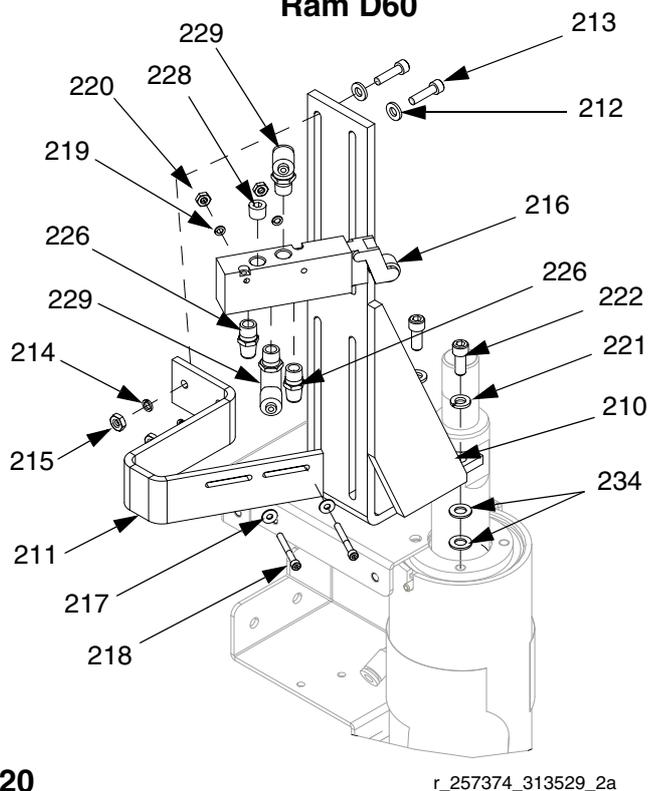


Kit incrocio pneumatico (continua)

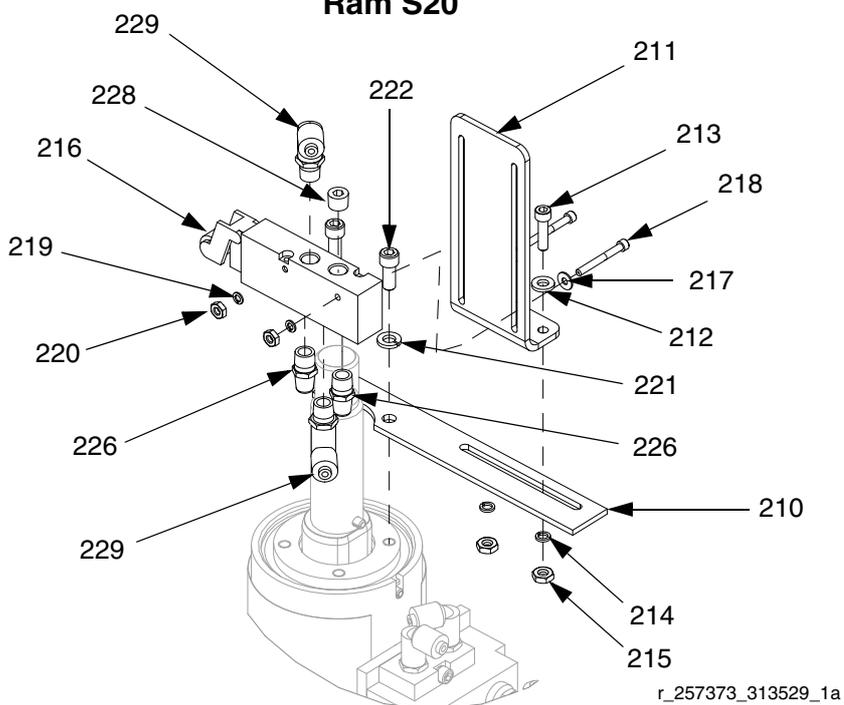
Ram D200



Ram D60



Ram S20



Kit incrocio pneumatico

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.	Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
201	111337	T, strada; 3/4 npt(m) x 3/4 npt(f) x 3/4 npt(f)	2	216	C06182	VALVOLA, limite, aria	2
202	C20487	NIPPLO, esagono; 3/4 npt	2	217	100813	RONDELLA, piatta	4
203	C59752	VALVOLA, pneumatica, 3-vie.	2	218	C19965	VITE, testa cilindrica, brugola; 6-32 x 1-1/4 in. (31 mm)	4
204	113218	VALVOLA, sfera, di sfogo; 3/4 npt (m x f)	2	219	100068	RONDELLA, di blocco; molla; #6	4
205	acquistare localmente	TUBO FLESSIBILE, nylon; 3/8 in. (10 mm) OD; 6 in. (153 mm); nero	1	220	100072	DADO, mscr a esagono; 6-32	4
206	C19683	MANICOTTO, di riduzione; 3/4 npt(m) x 3/8 npt(f)	4	221	100016	RONDELLA, blocco; 1/4	6
207	115240	RACCORDO, tubo; tubo OD 3/8 npt(m) x 3/8 in. (10 mm)	2	222	101682	VITE, testa cilindrica, brugola; 1/4-20 x 5/8 in. (16 mm)	6
208	115436	GOMITO, tubo, 90°; tubo OD 3/8 npt(m) x 3/8 in. (10 mm)	2	223	n/d	PIASTRA, montaggio, valvola a 4 vie	1
209	116658	RACCORDO, tubo; tubo OD 1/4 npt(m) x 1/4 in. (6 mm)	2	224	113338	VALVOLA, aria, remota, 4 vie	1
210	Non usato	STAFFA, incrocio	2	225	123366	VITE, testa cilindrica, brugola; 10-24 x 1-1/8 in. (29 mm)	2
211	Non usato	STAFFA, valvola limite; per ram D200	2	226	C06061	SILENZIATORE	5
	Non usato	STAFFA, valvola limite; per ram D60	2	228	100139	TAPPO, tubo; 1/8 npt	2
	Non usato	STAFFA, valvola limite; per ram S20	2	229	597151	GOMITO, tubo; 1/8 npt(m) x 1/4 in. OD tube	12
212	104116	RONDELLA, piana; #10	4	230	110475	TEE, strada; 1/8 npt(m) x 1/8 npt(f) x 1/8 npt(f)	1
213	111820	VITE; testa cilindrica, a brugola; 10-24 x 3/4 in. (19 mm)	4	231	acquistare localmente	TUBO, nylon; 1/4 in. (6 mm) OD; 52 ft (15.9 m); nero	1
214	C19204	RONDELLA, blocco; #10	6	232★	114958	FASCIA, tirante	4
215	100179	DADO, esagono mscr; 10-24	4	233	104969	MANICOTTO, riduzione; per ram S20	2
				234	158223	RONDELLA	4
				235	502033	MANICOTTO, di riduzione	2

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

★ *Non mostrato.*

Kit Filtro del fluido

NOTA:

Il filtro fluido è tarato per 5000 psi (35 MPa, 9 bar) pressione massima nominale.

Filtro fluido 247504 e supporto, usato solo con i modelli di incrocio elettronico

Rif. Parte	Descrizione	Qtà.	Rif. Parte	Descrizione	Qtà.	
301	Non usato	1	317	100133	RONDELLA, blocco, 3/8	4
302	C30021	2	318	100131	DADO, esagono; 3/8-16	4
303	210658	1	319	Non usato	SUPPORTO	1
			320	121190	COPERCHIO, tappo	1
304	515216	1	321	515222	ELEMENTO, filtro, 30 mesh; acciaio inox (vedere elenco successivo per altre misure)	1
305	C19652	4				
			322	121175	TRANSDUCER, pressione	2
306	121189	2	323	15Y048	CAVO, filtro, sensore di pressione; 49 ft (15 m)	1
307	521477	3	324	15Y037	CAVO, separatore, sensore di pressione	1
308	121182	2				
309	102814	2				
310	C19488	1				
311	121163	2				
312	158585	6				
313	101044	4				
314	100018	4				
315	C19853	4				
316	100023	4				

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

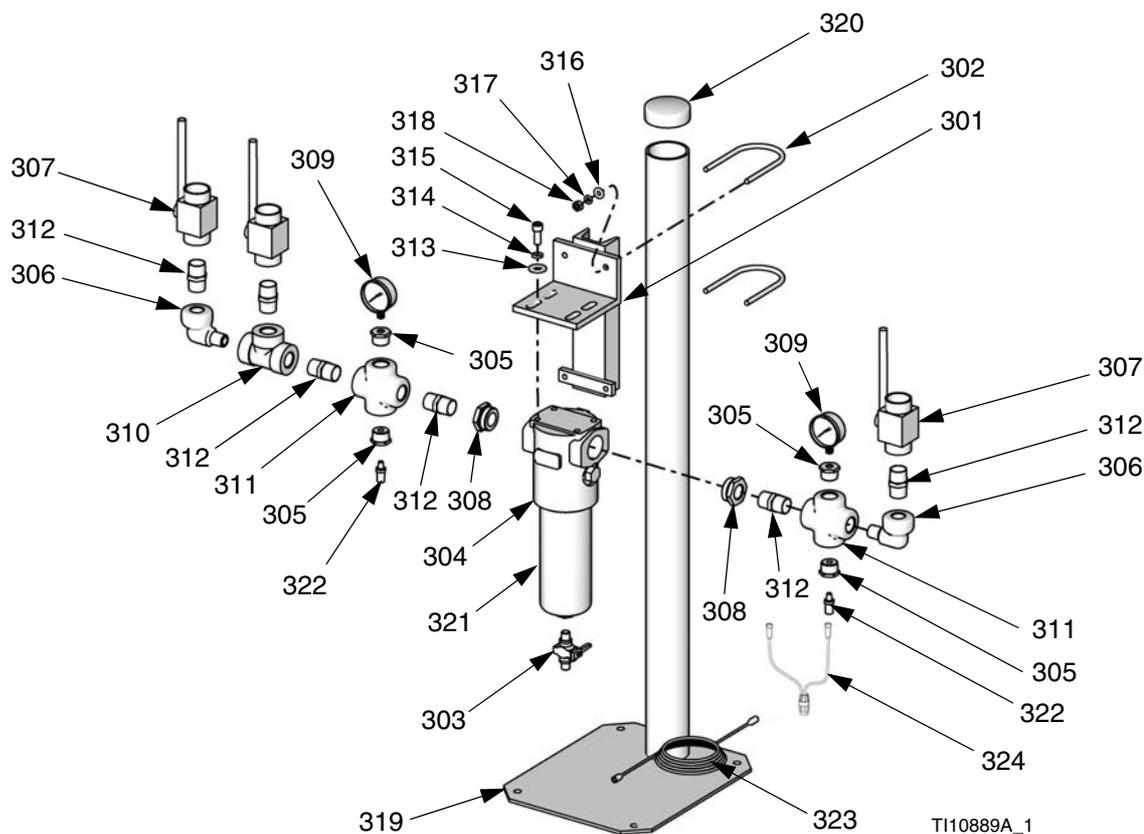
Gli elementi di ricambio del filtro sono disponibili nelle seguenti misure:

Num. Parte 515219, 60 mesh

Num. Parte 515220, 50 mesh

Num. Parte 515221, 40 mesh

Num. Parte 515222, 30 mesh (standard)



Kit della valvola di controllo uscita pompa

255452, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 60 e 100 in acciaio al carbonio (mostrate)

257377, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 60 e 100 in acciaio al carbonio

255453, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 200 e 250 in acciaio al carbonio (mostrate)

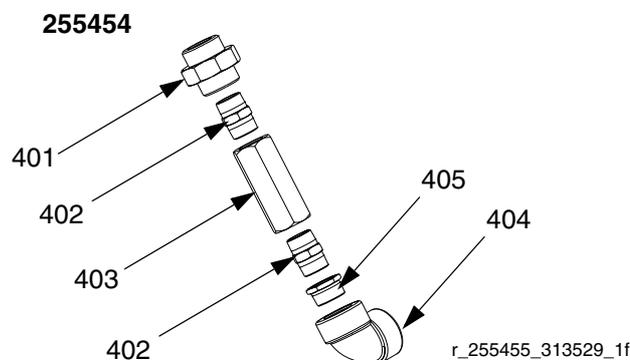
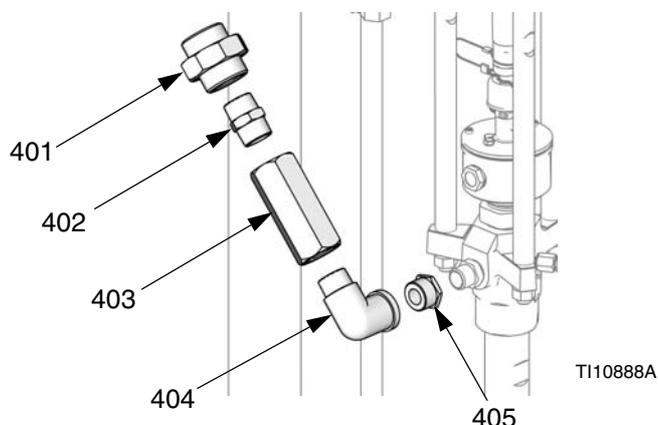
255454, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 200 e 250 in acciaio inossidabile (mostrate)

255455, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 500 in acciaio al carbonio (mostrate)

255456, utilizzato su pompe volumetriche Check-Mate 500 in acciaio inossidabile (mostrate)

256882, utilizzato su pompe volumetriche Dura-Flo 430 e 580 in acciaio al carbonio

Rif.	Descrizione	255452	257377	255453	255454	255455	255456	256882	Qtà.
401	UNIONE, tubo; 1-1/4 in. npt(f)	521975		521975		521975		521975	1
	CONNETTORE; 3/4 npt(m) x 1 in. unf		15M863		15M863		15M863		1
402	NIPPLO, esagono; 1-1/4 in. npt	C20490		C20490				C20490	1
	NIPPLO, esagono; 1-1/4 in. npt					C20490			2
	NIPPLO, riduzione; 1 in. npt x 3/4 npt						15M805		1
403	VALVOLA, controllo; 1-1/4 in. npt (fbe)	521850		521850		521850		521850	1
	VALVOLA, controllo; 3/4 npt (fbe)		C59546		C59546		C59546		1
404	GOMITO, strada, 90°; 2,54 cm npt (m x f)	C38324		C38324				C38324	1
	GOMITO; 3/4 npt (m x f)		15M864		15M864		15M864		1
	GOMITO; 1-1/4 in. npt (f x f)					115129			1
405	MANICOTTO, riduzione; 1 in. npt(m) x 3/4 npt(f)	C19661							1
	NIPPLO, riduzione; 1-1/4 in. npt x 1 in. npt			C38306					1
	NIPPLO, riduzione; 1 in. npt x 3/4 npt				15M805				1
	MANICOTTO, riduzione; 1-1/2 npt x 1-1/4 npt (fbe)					16A999			1
	ACCOPIAMENTO, riduzione; 1-1/2 in. npt x 1 in. npt (fbe)						15M865		1



Kit di depressurizzazione

255457, acciaio al carbonio

255458, acciaio inox

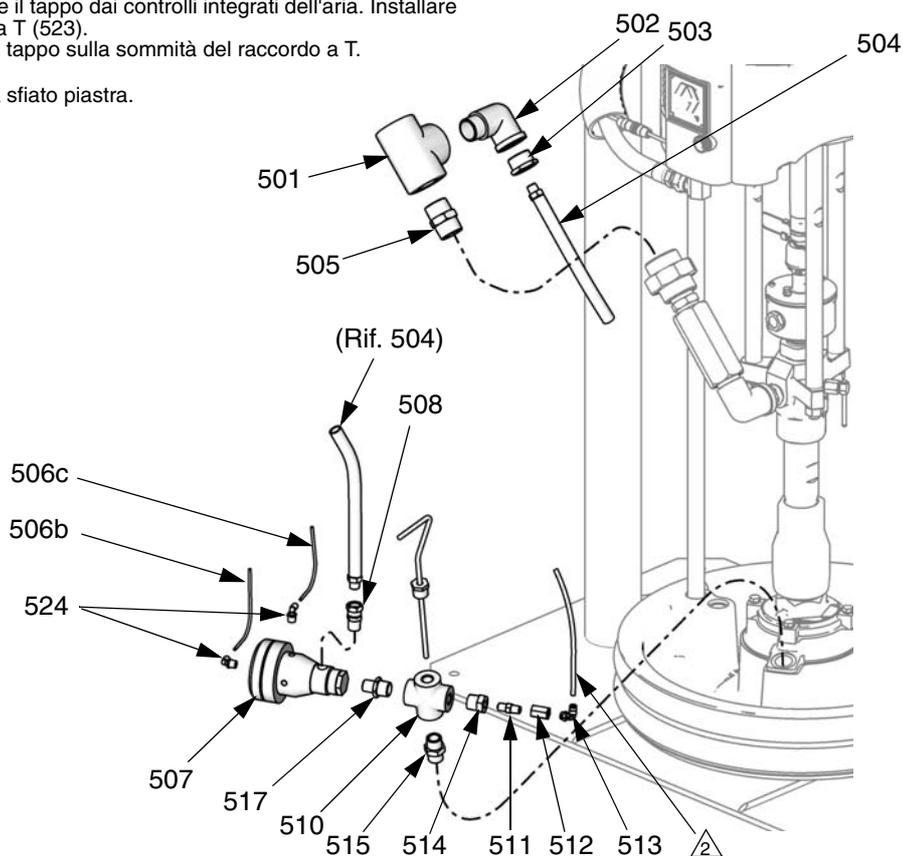
Rif.	Descrizione	255457 acciaio al carbonio	255458 acciaio inox	Qtà.
501	T; 1-1/4 npt(f)	C19491		1
	T; 3/4 npt(f)		15M862	1
502	GOMITO, strada; 1-1/4 npt (m x f)	C38324		1
	GOMITO; 3/4 npt (m x f)		15M864	1
503	MANICOTTO, riduzione; 1-1/4 in. npt(m) x 3/4 npt(f)	C19660		1
	MANICOTTO, riduzione; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)		502033	1
504	TUBO FLESSIBILE; 1/2 npt (mbe) acciaio al carbonio; 28 in. (712 mm); buna-N	Non usato		1
	TUBO FLESSIBILE; 1/2 npt (mbe) acciaio inox; 28 in. (712 mm); ptf		n/d	1
505	NIPPLO, esagono; 1-1/4 npt	C20490		1
	NIPPLO, esagono; 3/4 npt		190724	1
506	TUBO; nylon; 5/32 in. (4 mm) OD; 10 ft (3.05 m); nero	acquistare localmente	acquistare localmente	2
507	VALVOLA, depressurizzazione/ ricircolo, porta 1/2 npt; per le parti vedere manuale 310550	918537	918537	1
508	UNIONE, adattatore, snodo; 1/2 npt (m x f)	156684	15M859	1
510	INCROCIO; 3/4 npt(f)	15M834	15M866	1

Rif.	Descrizione	255457 acciaio al carbonio	255458 acciaio inox	Qtà.
511	VALVOLA, controllo; 1/4 npt(m)	15M867	15M867	1
512	CONNETTORE, tubo; 1/4 npt (fbe)	113093	113093	1
513	GOMITO, tubo; 1/4 npt(m) x 1/4 in. (6 mm) OD	114109	114109	1
514	RIDUTTORE, tubo; 3/4 npt(m) x 1/4 npt(f)	C19681	15M861	1
515	NIPPLO, esagono; 3/4 npt	C20487	190724	1
517	ADATTATORE, 1/2 npt(m) x 3/4 npt(m)	157191	15R232	1
520	VALVOLA, solenoide, 4 vie	15M574	15M574	1
521	VITE, testa cilindrica, brugola; 6-32 x 1-1/4 in. (31 mm)	C19965	C19965	2
522	DADO di blocco, esagonale; M4	C19862	C19862	2
523	T; 1/4 npt(m) x 1/4 npt(f) x 1/4 npt(f)	116504	116504	1
524	GOMITO, tubo; tubo OD 1/4 npt(m) x 5/32 in. (4 mm)	198178	198178	3
525	FILO, imbracatura	15Y047	15Y047	1

Le parti indicate con n/d non sono disponibili separatamente.

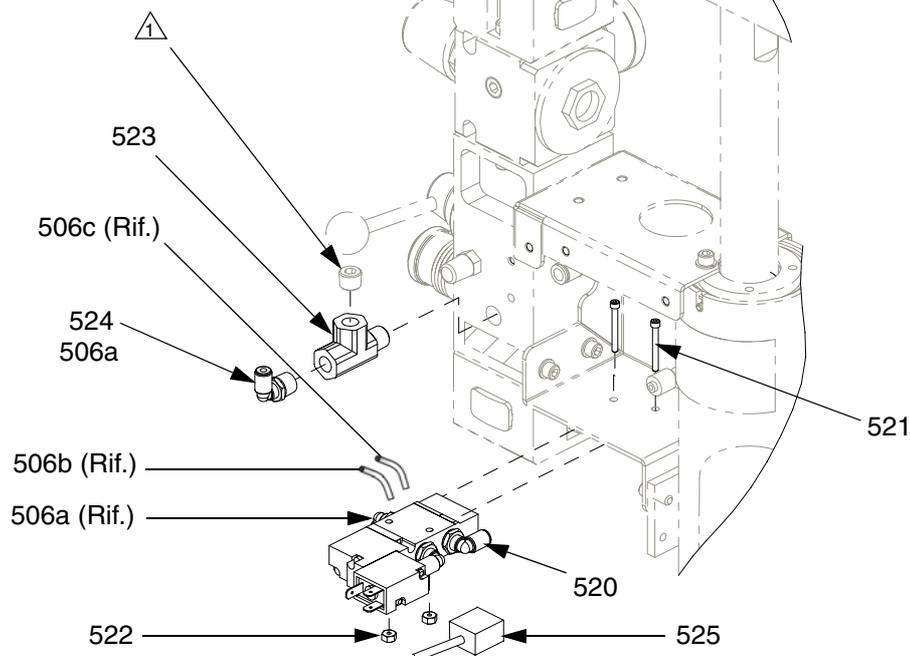
1 Rimuovere il tappo dai controlli integrati dell'aria. Installare raccordo a T (523).
Montare il tappo sulla sommità del raccordo a T.

2 Linea aria sfiato piastra.



T110886A

Dettaglio valvola solenoide



r_257374_313259_6a

Accessori

Modulo Ingresso Comunicazioni

Il modulo della porta di comunicazione CGMxx0 richiede il **kit di montaggio CGK010**. Utilizzare il kit di riferimento sottostante per il montaggio di una pompante tandem elettrica CGM. Vedere il manuale 313138 per l'installazione e le parti di ricambio.

Kit di montaggio del modulo porta di comunicazione	Numero parte del modulo della porta di comunicazione.	Bus di campo
CGK010	CGMDN0	DeviceNet
	CGMEP0	Ethernet/IP
	CGMPB0	PROFIBUS
	CGMPN0	PROFINET

Per le istruzioni sull'impostazione del CGM vedere il manuale 312864.

Accessori sensore di pressione

Sensori

Codice	Descrizione
121176	Ingresso aria del sensore di pressione
121175	Filtro del sensore di pressione

Cavi

Codice	Descrizione
15Y049	Cavo del tasto di inversione maschio/femmina M12
15Y037	Cavo separatore del sensore di pressione

Dati tecnici

Pressione massima alimentazione aria (pompante) / Dimensioni ingresso aria	
S20 – 7,62 cm colonna singola, 5 galloni (20 L)	125 psi (0.9 MPa, 9 bar) / 1/2 npt(f)
D60 - 7,62 cm colonna doppia, 16 gal. (60 L), 8 gal. (30 L), 5 gal. (20 L),	150 psi (1.0 MPa, 10 bar) / 3/4 npt(f)
D200 - 7,62 cm colonna doppia, 55 gal. (200 L), 30 gal. (115 L), 16 gal. (60 L), 8 gal. (30 L), 5 gal. (20 L)	150 psi (1.0 MPa, 10 bar) / 3/4 npt(f)
D200s – 16,51 cm colonna doppia, 55 galloni (200 L), 30 galloni (115 L)	125 psi (0.9 MPa, 9 bar) / 3/4 npt(f)
Fluido max, pressione operativa aria e peso (Pompa volumetrica)	Per i gruppi pompa Check-Mate vedere il manuale 312376. Per unità pompa Dura-Flo, consultare i manuali 311826, 311828, 311833.
Parti bagnate della pompa	Per le pompe volumetriche Check-Mate, consultare il manuale 312375. Per pompe volumetriche Dura-Flo, consultare i manuali 311717, 311825, 311827.
Codici piastra/ram (pagina 5): Numero parte, misura, piastra; parti bagnate	
A, B, C, F, G, H: 255662, 55 galloni (200 L)	PTFE, EPDM, alluminio rivestito in PTFE, zincato acciaio al carbonio, 316 acciaio inox
J, L, M, R, S, T: 255663, 55 galloni (200 L).	EPDM, alluminio, acciaio al carbonio zincato, 316 acciaio inox
4: 255661, 30 gal. (115 L)	acciaio al carbonio zincato, EPDM, acciaio inox, fluoroelastomero
2: 257728, 5 gal. (20 L)	Nickel neutralizzato, poliuretano, nitrile, acciaio al carbonio, polietilene, acciaio al carbonio zincato, buna, 316 acciaio inox, 17-4PH acciaio inox
1, 3: 257729, 5 gal. (20 L) 0, D, E: 257734, 8 gal. (30 L) U, V, W: 257738, 16 gal. (60 L)	Acciaio inossidabile, poliuretano, nitrile rivestito in PTFE, polietilene, nitrile, PTFE, 303 acciaio inox, 304 acciaio inox, 316 acciaio inox, 17-4PH acciaio inox
6, 7, 8, 9: 257731, 5 gal. (20 L) K, N, P: 257736, 8 gal. (30 L) X, Y, Z: 257741, 16 gal. (60 L)	Nickel neutralizzato, elastomero rinforzato con aramind, PSA a base di gomma, poliuretano, polietilene, nitrile, polietilene acciaio al carbonio zincato, buna, acciaio al carbonio 1018, 304 acciaio inox, 316 acciaio inox, 17-4PH acciaio inox
Intervallo temperatura ambientale per l'operazione (pompante)	32-120 °F (0- 49°C)
Dati acustici	Vedere manuale separato del motore pneumatico.
Requisiti dell'alimentazione elettrica esterna (DatraTrak)	
Unità CA.	100-240 V CA, 50/60 Hz, monofase, assorbimento massimo 1,2 Amp.
Unità CC	24 V CC, assorbimento massimo 1,2 Amp.

Garanzia Standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento, che è fabbricata da Graco e reca il suo marchio, come esente da difetti del materiale e di mano d'opera alla data della vendita per l'acquirente originale che lo usa. Ad eccezione di una qualsiasi garanzia speciale, estesa, o limitata pubblicata da Graco, Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, ripara o sostituisce una qualsiasi parte dell'apparecchiatura determinata da Graco come difettosa. Questa garanzia è applicata solo quando l'apparecchiatura è installata, usata e sottoposta a manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non ne sarà responsabile, usura e danni generici o guasti, danni o usura provocati da installazioni non corrette, uso non corretto, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non potrà inoltre essere ritenuta responsabile per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con pompe, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco o da progettazione, costruzione, installazione, funzionamento o manutenzione errata di pompe, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita ad un distributore autorizzato Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà a titolo gratuito tutte le parti difettose. L'attrezzatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'attrezzatura ispezionata non mostra difetti di materiali o manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che può includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUDENTI MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

Il solo obbligo di Graco e il solo rimedio dell'acquirente per una qualsiasi violazione della garanzia verranno stabiliti come detto sopra. L'acquirente accetta che non sarà fornito altro risarcimento (comprendenti, ma non limitati a danni accidentali o in conseguenza di danni per perdita di profitti, perdita di vendite, danni a persone o alla proprietà o qualsiasi altro danno diretto o indiretto). Una qualsiasi azione di danno della garanzia deve essere rivendicata entro due (2) anni dalla data di acquisto.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE NESSUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ ED ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Gli articoli venduti ma non prodotti da Graco (ad esempio i motori elettrici, gli interruttori, i tubi ecc.) sono coperti dall'eventuale garanzia fornita dai relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali risultanti dalla fornitura di attrezzature da parte di Graco in virtù del seguente atto o della fornitura, prestazione o utilizzo di qualsiasi prodotto o bene venduto, per violazione del contratto, violazione della garanzia, negligenza di Graco o altro.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti di Graco visitate il sito www.graco.com.

PER INVIARE UN ORDINE, contattate il vostro distributore GRACO o chiamate per conoscere il distributore più vicino.
Telefono: 612-623-6921 **o Numero Verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

This manual contains Italian. MM 313529

Sedi Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2002, Graco Inc. con registrazione ISO 9001

www.graco.com

Revised 07/2009